

**Clauza de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal –
contractanți
Astra Rail Industries S.A.**

Pentru îndeplinirea obligațiilor de informare privind protecția datelor cu caracter personal, în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) nr.679/2016 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (L. 119/ 1) – RGPD, care a intrat în vigoare la 25 mai, 2018, ca urmare a obținerii datelor dumneavoastră cu caracter personal, vă oferim următoarele informații

1. Operator de date cu caracter personal

Operatorul de date cu caracter personal, privind încheierea și executarea contractului, este Astra Rail Industries S.A. cu sediul social în Arad, str. Calea Aurel Vlaicu. Nr.41-43, Arad, denumită în continuare "Operator" sau "Companie". Contactul cu Operatorul în materie de date cu caracter personal este posibil prin trimiterea unei scrisori tradiționale la adresa sediului social al Operatorului cu nota "Date cu caracter personal" sau prin e-mail: rpd@gbrx.com.

2. Responsabilul cu protecția datelor

Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor – Indricău Raluca – prin e-mail: rpd@gbrx.com sau telefonic: +40 257 202 254 | +40 733 446 917, în toate aspectele referitoare la prelucrarea datelor cu caracter personal și utilizarea drepturilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal.

3. Scopul și baza prelucrării

Operatorul prelucrează datele dumneavoastră cu caracter personal în scopuri legate de executarea contractului. Operatorul va prelucra datele cu caracter personal ale reprezentanților care au încheiat contractul și ale reprezentanților implicați în punerea în aplicare a contractului (angajați sau asociați ai celeilalte părți). Prelucrarea datelor cu caracter personal este în interesul legitim al Administratorului, în temeiul articolului 6 secțiunea 1 f din Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) nr.679/2016 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE. Interesul legitim al Operatorului este executarea contractului, punerea în aplicare a contactului curent și cooperarea profesională legată de obiectul activității Operatorului și stabilirea și urmărirea revendicărilor sau apărarea împotriva eventualelor pretenții îndreptate împotriva Operatorului. Prelucrarea datelor cu caracter personal va avea loc, de asemenea, în scopul îndeplinirii obligațiilor legale care revin Administratorului, care rezultă în special din reglementările fiscale și contabile, adică în temeiul articolului 6 secțiunea 1 c din RGPD. Datele cu caracter personal au fost obținute de la reprezentanții părților implicate în punerea în aplicare a contractului. În scopurile prevăzute la punctul 5, vor fi prelucrate următoarele date cu caracter personal ale reprezentanților și agenților părților: numele și prenumele, funcția, adresa de e-mail, numărul de telefon, semnătura.

4. Profilare

Operatorul nu ia decizii bazate pe prelucrarea automată a datelor cu caracter personal, inclusiv crearea de profiluri, care au efecte juridice pentru persoana ale cărei date sunt prelucrate.

5. Libertatea de a furniza date

Furnizarea datelor cu caracter personal de către persoana vizată este obligatorie într-o situație în care pentru prelucrarea datelor cu caracter personal există o condiție prealabilă – dispoziție legală sau un contract încheiat între părți.

6. Informații despre destinatari

Datele cu caracter personal vor fi puse la dispoziția angajaților și asociaților Societății, a entităților care furnizează servicii de externalizare pentru Companie în legătură cu funcționarea Societății în domeniul de activitate al acesteia, precum și a instituțiilor sau organismelor autorizate în temeiul Legii. În plus, datele cu caracter personal vor fi supuse divulgării către alte entități ale Greenbrier Companies, Inc., din care face parte Operatorul.

7. Informații privind transferul de date cu caracter personal către o țară terță

Sub rezerva punctului 6. Operatorul nu va transfera datele dumneavoastră către țări terțe sau organizații internaționale (în afara Spațiului Economic European).

8. Perioade de stocare personale

Datele cu caracter personal vor fi stocate în scopul specificat la punctul 5 pe durata Acordului și după încetarea acestuia, în legătură cu obligația legală care rezultă din dispozițiile general aplicabile ale legii, necesare pentru a urmări acțiunile părții în legătură cu contractul sau pentru a se apăra împotriva pretențiilor îndreptate împotriva părții, pe baza unor dispoziții de drept general aplicabile.

9. Drepturile persoanei vizate

Aveți dreptul:

- 1) de a accesa datele dumneavoastră cu caracter personal, rectificarea, ștergerea, restricționarea prelucrării,*
- 2) de a vă opune prelucrării datelor cu caracter personal în măsura în care baza prelucrării datelor cu caracter personal nu este interesul legitim al Operatorului.*

10. Autoritatea de Supraveghere

În cazul în care considerați că prelucrăm datele dumneavoastră cu caracter personal contrar legii, aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere a protecției datelor cu caracter personal, și anume președintelui Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu caracter Personal.

Information clause on the processing of personal data – contractors of Astra Rail Industries S.A.

Fulfilling information obligations regarding the protection of personal data, according to Regulation of the European Parliament and Council (E.U.) no. 679/2016 dated 27 April 2016 regarding the protection of individuals related to personal data protection and the free circulation of such data and repealing Directive 95/46/EC (L. 119/ 1) – GDPR, which entered into force on May 25, 2018, due to obtaining your personal data, we provide the following information

1. Personal Data Controller

The Controller of personal data, regarding the conclusion and performance of the contract, is Astra Rail Industries S.A. with its registered office in Arad, Calea Aurel Vlaicu street. No.41-43, Arad, hereinafter referred to as „Controller” or „Company”. Contact with the Controller in matters regarding personal data is possible by sending a traditional letter to the address of the Controller's registered office with the note "Personal data" or by e-mail rpd@gbxr.com

2. Data Protection Officer

You can contact with our Data Protection Officer – Indricău Raluca – by e-mail: rpd@gbxr.com or by phone: +40 257 202 254 | +40 733 446 917, in all matters concerning the processing of personal data and the use of rights related to the processing of personal data.

3. Purpose and basis for the processing

The Controller processes your personal data for purposes related to the performance of the contract. The Controller will process personal data of representatives who concluded the contract and representatives involved in the implementation of the contract (employees or associates of the other party). The processing of personal data shall be in the legitimate interest of the Administrator, on the basis of the article 6 section 1 f Regulation of the European Parliament and Council (E.U.) no. 679/2016 dated 27 April 2016 regarding the protection of individuals related to personal data protection and the free circulation of such data and repealing Directive 95/46/EC. The legitimate interest of the Controller is the performance of the contract, the implementation of current contact and professional cooperation related to the subject of the Controller's activity and the establishment and pursuit of claims or defense against possible claims directed against the Controller. The processing of personal data will also take place in order to perform legal obligations incumbent on the Administrator, resulting in particular from tax and accounting regulations, i.e. on the basis of Article 6 Section 1 c of the GDPR. Personal data was obtained from representatives of the parties involved in implementation of the contract. For the purposes set out in point 5, the following personal data of representatives and agents of the parties will be processed: name and surname, position, e-mail address, telephone number, signature.

4. Profiling

The Controller does not make decisions based on automated processing of personal data, including profiling, which have legal effects for the person whose data is processed.

5. Freedom to provide data

Providing personal data by the data subject is mandatory in a situation where for the processing of personal data there is a prerequisite – legal provision or a contract concluded between the parties.

6. Information about recipients

Personal data will be made available to employees and associates of the Company, entities providing outsourcing services for the Company related to the functioning of the Company in the scope of its business activity, as well as institutions or bodies authorized under the Act. In addition, personal data will be subject to disclosure to other entities of the Greenbrier Companies, Inc., to which the Controller belongs.

7. Information on transferring of personal data to a third country

Subject to point 6. the Controller will not transfer your data to third countries or international organizations (outside the European Economic Area).

8. Storage periods Personal

Personal data will be stored for the purpose specified in point 5 for the duration of the Agreement, and after its termination, in connection with the legal obligation resulting from generally applicable provisions of law, necessary to pursue claims by the party in connection with the contract or defend against claims directed against the party, on the basis of generally applicable provisions of law.

9. Rights of the data subject

You have the right to:

- 1) access to your personal data, rectification, deletion, restriction of processing,*
- 2) object to the processing of personal data to the extent that the basis for the processing of personal data is the legitimate interest of the Controller.*

10. Supervisory Authority

If you believe that we process your personal data contrary to the law, you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority of the protection of personal data, i.e. the President of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.